

1. Nome e indirizzo dell'esportatore/ <i>Name and address of the exporter</i>	2 CERTIFICATO FITOSANITARIO/ <i>Phytosanitary certificate</i> PER LA RIESPORTAZIONE <i>for Re-Export</i> n. UE/IT/	
3. Nome e indirizzo dichiarati del destinatario/ <i>Declared name and address of consignee</i>	4. Dal Servizio fitosanitario nazionale italiano/ <i>From Plant Protection Organization of Italy</i> All'Organizzazione per la protezione delle piante di/ <i>to Plant Protection Organization of:</i>	
6. Mezzi di trasporto dichiarati/ <i>Declared means of conveyance</i>	5. Luogo di origine/ <i>Place of origin</i>	
7. Punto d'entrata dichiarato/ <i>Declared point of entry</i>	  REPUBBLICA ITALIANA SERVIZIO FITOSANITARIO NAZIONALE	
8. Segni di riconoscimento; numero e natura dei colli; denominazione del prodotto/ <i>Distinguishing marks; number and description of packages; name of product; denominazione botanica dei vegetali./ botanical name of plants</i>	9. Quantità dichiarata/ <i>Quantity declared</i>	
FAC SIMILE		
<p>10. Si certifica che le piante, i prodotti delle piante o altri articoli regolamentati descritti sono stati importati in Italia / <i>This is to certify that the plants or plant products described above were imported into Italy</i> <i>da/ from</i> (parte contraente d'origine/ <i>contracting party of origin</i>) con la copertura dal certificato fitosanitario n°/ <i>covered by phytosanitary certificate n°</i></p> <p>(*) <input type="checkbox"/> l'originale/ <i>original</i> <input type="checkbox"/> la copia conforme certificata/ <i>certified true copy</i> - di cui si allega/ <i>of which is attached to this certificate</i> che essi sono/ <i>that they are</i></p> <p>(*) <input type="checkbox"/> imballati/ <i>packed</i> <input type="checkbox"/> reimballati/ <i>repacked in</i> <input type="checkbox"/> nell'imballaggio d'origine/ <i>original</i> <input type="checkbox"/> in nuovi imballaggi/ <i>new containers</i> - che sulla base/ <i>that based on the</i></p> <p>(*) <input type="checkbox"/> del certificato fitosanitario originale/ <i>original phytosanitary certificate</i> <input type="checkbox"/> e di un'ispezione supplementare/ <i>and additional inspection</i> sono considerati conformi alle attuali prescrizioni fitosanitarie della parte contraente importatrice e/ <i>they are considered to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party; and</i> - che durante il periodo di immagazzinamento in Italia, la partita non è stata esposta a rischi di infestazione o d'infezione/ <i>that during storage in Italy the consignment has not been subjected to the risk of infestation or infection.</i></p> <p>(*) Contrassegnare le caselle appropriate/ <i>insert tick in appropriate boxes.</i></p>		
11. Dichiarazione supplementare/ <i>Additional declaration:</i>		
TRATTAMENTO DI DISINFESTAZIONE E/O DISINFEZIONE		18. Luogo del rilascio/ <i>Place of issue</i> Data/ <i>Date</i> Nome e firma del Funzionario autorizzato/ <i>Name and signature of authorized officer</i> Timbro del Servizio/ <i>Stamp of organization</i>
12. Trattamento/ <i>Treatment</i>		
13. Prodotto chimico (sostanza attiva)/ <i>Chemical (active ingredient)</i>	14. Durata e temperatura/ <i>Duration and temperature</i>	
15. Concentrazione/ <i>Concentration</i>	16. Data/ <i>Date</i>	
17. Informazioni supplementari/ <i>Additional information</i>		
Il presente certificato non comporta alcuna responsabilità finanziaria per il Servizio fitosanitario nazionale né per alcuno degli Ispettori fitosanitari o rappresentanti del Servizio/ <i>No liability shall attach to the National Plant Protection Organization or to any officer or representative of the Administration with respect to this certificate.</i>		

- 1) Nom et adresse de l'expéditeur
Nombre y dirección del exportador
Имя и адрес экспортера
- 2) Certificat phytosanitaire
Certificado fitosanitario
Фитосанитарный сертификат о реэкспорте товара
- 3) Nom et adresse déclarés du destinataire
Nombre y dirección declarados del destinatario
Заядлярываные имя и адрес получателя
- 4) Organisation de la Protection des végétaux de Italie Région à l'Organisation de la Protection des végétaux de Servicio de Protección Fitosanitaria de Italia Region a las autoridades de Protección Fitosanitaria Служба по защите растений Италии - Регион наименование авторитетных органов по защите растений
- 5) Lieu d'origine
Lugar de origen
Место происхождения товара
- 6) Moyen de transport déclaré
Medio de transporte declarados
Заядлярыванный вид транспорта
- 7) Point d'entrée déclaré
Punto de entrada declarado
Заядлярыванный пункт въезда
- 8) Marques des colis, nombre et nature des colis, nature des produits, nom du produit, nom botanique des plantes
Marca distintiva de los bultos, número y descripción de los bultos, nombre del producto, nombre botánico de las plantas
Оознавательные знаки; номер и характер багажа; наименование продукта; ботанические названия растений
- 9) Quantité déclarée
Cantidad declarada del producto
Заядлярыванное количество
- 10) Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits cidessus ont été importés en Italie en provenance de (partie contractante d'origine) et ont fait l'objet du Certificat phytosanitaire N° dont l'original* la copie authentifiée est annexé(e) au présent certificat; qu'ils sont emballés* remballés dans les emballages initiaux* dans de nouveaux emballages; que d'après le Certificat phytosanitaire original* et une inspection supplémentaire, ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice, et qu'au cours de l'emballage réalisé en Italia l'envoi n'a pas été exposé au risque d'infestation ou d'infection.
* Mettre une croix dans la case o appropriée

Per la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos más arriba se importaron en Italia desde (parte contratante de origen) amparados por el Certificado Fitosanitario No. original* copia fiel certificada del cual se adjunta al presente certificado; que están empacados* reempacados en recipientes originales* nuevos que tomando como base el Certificado Fitosanitario original* y la inspección adicional se considera que se ajustan a los requisitos fitosanitarios vigentes de en la parte contratante importadora, y que durante el almacenamiento en Italia el envío no estuvo expuesto a riesgos de infestación o infección.
* Marcar la casilla correspondiente

- Настоящим сертификатом удостоверяется, что растения и растительная продукция перечисленные выше, импортированные в Италию из (страна происхождения товара) являются предметом фитосанитарного сертификата N° оригинал заверенная копия которого прилагается - что они упакованы переупакованы в оригинальную упаковку в новую упаковку - на основании оригинала фитосанитарного сертификата и дополнительного контроля данная партия товара оценивается как соответствующая регламенту по защите растений, действующему в Стране-импортере, и - во время хранения в Италии она не подвергалась риску быть зараженной.
Нужный ответ выделется знаком (*).

- 11) Déclaration supplémentaire
Declaración suplementaria
Дополнительные заявления
- 12) Traitement
Tratamiento
Обработка
- 13) Produit chimique (matière active)
Producto químico (ingrediente activo)
Химический продукт (активный ингредиент)
- 14) Durée et température
Duración y temperatura
Продолжительность и температура
- 15) Concentration
Concentración
Концентрация
- 16) Date
Fecha
Дата
- 17) Renseignements complémentaires
Información adicional
Дополнительная информация
- 18) Lieu de délivrance
Date
Nom et signature du fonctionnaire autorisé
Sachet de l'Organisation.
Lugar de expedición:
Fecha
Nombre y firma funcionario autorizado
Sello de la Organización
Место доставки.
Дата
Имя и подпись отвечающего лица
Печать организации

FAC SIMILE

Le présent certificat n'entraîne aucune responsabilité financière pour l'organisation nationale de la protection des végétaux, ni pour aucun de ses agents ou représentants. Esta Organización nacional de protección fitosanitaria y sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este certificado.

Данный сертификат не влечет за собой никакой финансовой ответственности ни со стороны национальной Службы по защите растений, ни для кого-либо из инспекторов представляющих эту Службу.